

Distr.: Limited  
19 November 2003  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة الثامنة والخمسون

اللجنة الثالثة

البند ١١٧ (ب) من جدول الأعمال

مسائل حقوق الإنسان: مسائل حقوق الإنسان،

بما في ذلك النهج البديلة لتحسين التمتع الفعلي

بحقوق الإنسان والحريات الأساسية

الإمارات العربية المتحدة، إندونيسيا، البحرين، جنوب أفريقيا، السنغال، السودان،  
ماليزيا، مصر، المملكة العربية السعودية، اليمن: تعديلات على مشروع القرار

A/C.3/58/L.30/Rev.1

### حالة الأطفال الإسرائيليين ومساعدتهم

١ - في عنوان مشروع القرار، تُحذف عبارة "الإسرائيليين" وتُدرج عبارة "في منطقة الشرق الأوسط" بعد عبارة "الأطفال". وهكذا يصبح نص العنوان على النحو التالي:

"حالة الأطفال في الشرق الأوسط ومساعدتهم"

٢ - وفي الفقرة الخامسة من الديباجة، تُحذف كلمة "الإسرائيليين" وتضاف عبارة "في الشرق الأوسط". وقبل كلمة "الإرهاب"، تضاف عبارة "الاحتلال والعنف و". وهكذا يصبح نص الفقرة على النحو التالي:

"وإذ تشعر بالقلق من أن الأطفال في الشرق الأوسط الذين يعانون من آثار الاحتلال والعنف والإرهاب محرومون من الكثير من الحقوق الأساسية المنصوص عليها في الاتفاقية".

٣ - وبعد الفقرة الخامسة تضاف الفقرة التالية:



”وإذ تشدد على أن الاحتلال الأجنبي وانتهاكات القانون الدولي، بما فيها القانون الإنساني الدولي، وانتهاكات الصكوك ذات الصلة برفاه الطفل، والحرمان والعداء والمواجهة، هي الأسباب الرئيسية لمعاناة الأطفال وشقائهم في منطقة الشرق الأوسط بأسرها“.

٤ - وفي الفقرة السابعة من الديباجة، تضاف عبارة ”والاعتداءات العسكرية والإفراط في استخدام القوة“ بعد كلمة ”العنف“ وتُحذف كلمة ”الإسرائيليين“ الواردة بعد كلمة ”الأطفال“. وهكذا يصبح نص الفقرة على النحو التالي:

وإذ تعرب عن إدانتها لجميع أعمال العنف والاعتداءات العسكرية والإفراط في استخدام القوة والتحريض على العنف والإرهاب، مما يقضي إلى خسائر فادحة في الأرواح ويلحق بالكثيرين ومن بينهم الأطفال إصابات جسيمة“.

٥ - ويُستعاض عن الفقرة الثامنة من الديباجة بالفقرة التالية:

”وإذ تؤكد الواجبات المنوطة بإسرائيل، السلطة القائمة بالاحتلال، بموجب اتفاقية جنيف المتعلقة بحماية المدنيين وقت الحرب، المؤرخة ١٢ آب/أغسطس ١٩٤٩“.

٦ - وفي الفقرة ١ من منطوق القرار، تُحذف كلمة ”الإسرائيليين“ وتدرج عبارة ”في الشرق الأوسط“، وبعد الحرف ”من“ تضاف عبارة ”الاحتلال والحرمان و“. وهكذا يصبح نص الفقرة كما يلي:

”١ - تشدد على الحاجة الماسة إلى أن يعيش الأطفال في الشرق الأوسط حياة طبيعية لا محل فيها للاحتلال والحرمان والإرهاب والدمار والخوف“.

٧ - ويُستعاض عن الفقرة ٢ من منطوق القرار بالفقرة التالية:

”٢ - تعرب عن تأييدها لجميع الجهود الرامية إلى تحقيق سلام عادل وشامل في الشرق الأوسط وكفالة السلام والرخاء لجميع شعوب المنطقة، بمن فيهم الأطفال“.